

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 57 (1939)  
**Heft:** 72

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 26.01.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Bern  
Montag, 27. März  
1939

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne  
Lundi, 27 mars  
1939

## Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich  
ausgenommen Sonn- und Feiertage

57. Jahrgang — 57<sup>me</sup> année

Paraît journallement  
le dimanche et les jours de fête exceptés

Monatsbeilage: **Die Volkswirtschaft**

Supplément mensuel: **La Vie économique**

Supplemento mensile: **La Vita economica**

N<sup>o</sup> 72

**Redaktion und Administration:**  
Erlingerstrasse 3 in Bern, Telefon Nr. 21690

Abonnement: Schweiz: Jährlich Fr. 24.30, halbjährlich Fr. 12.30, vierteljährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.30, ein Monat Fr. 2.30 — Ausland: Zuschlag des Portos — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis der Einzelnummer 25 Rp. — Annoncen-Regie: Publicitas A. G. — Insertionspreis: 50 Rp. die sechsgespaltene Kolonnette (Ausland 65 Rp.).

**Rédaction et Administration:**  
Erlingerstrasse 3, à Berne, Téléphone n<sup>o</sup> 21690

Abonnements: Suisse: un an, 24 fr. 30; un semestre, 12 fr. 30; un trimestre, 6 fr. 30; deux mois, 4 fr. 30; un mois, 2 fr. 30 — Etranger: Frais de port en plus — Les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prix du numéro 25 cts — Régie des annonces: Publicitas S. A. — Prix d'insertion: 50 cts la ligne de colonne (Etranger: 65 cts)

N<sup>o</sup> 72

### Erneuerung des Abonnements

Um eine Unterbrechung in der Zustellung des Schweizerischen Handelsamtsblattes zu vermeiden, machen wir diejenigen Abonnenten, welche das Blatt für 1, 2 oder 3 Monate abonniert haben, darauf aufmerksam, dass das Abonnement am 31. März abgelaufen ist. Wir ersuchen sie deshalb, die vom Postamt zugestellte Rechnung gefl. beachten zu wollen und vor Ende des Monats auf dem Postamt zu begleichen. Das Schweizerische Handelsamtsblatt kann im Inlandverkehr nur durch Vermittlung der Postämter bezogen werden. Alle Reklamationen, die den Abonnements- und Zustelldienst betreffen, sind deshalb bei der Post anzubringen.

DIE ADMINISTRATION.

### Renouvellement d'abonnements

Afin d'éviter toute interruption dans le service de la «Feuille officielle suisse du commerce», nous rendons nos abonnés attentifs au fait que les abonnements souscrits pour 1, 2 ou 3 mois viendront à échéance le 31 mars. Ils recevront ces prochains jours du bureau des postes un avis de paiement et nous les prions de bien vouloir régler le prix de l'abonnement avant la fin du mois. Nous rappelons que pour le service interne, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Toute réclamation visant le service d'abonnement ou de distribution doit donc être adressée au bureau des postes.

L'ADMINISTRATION.

### Inhalt — Sommaire — Sommario

#### Amthlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. Titres disparus. Titoli smarriti.  
Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.  
Bank in Zug in Liquidation.  
Anlage Kontor Aktiengesellschaft in Liq., Zürich.  
Hawaga Aktiengesellschaft i. Liq., Chur.  
Ledonia A. G., Zürich.  
Società Anonima di Partecipazioni ed Affari finanziari, Lugano.  
Adler & Co. Aktien-Gesellschaft, Zürich.  
Soc. an. Louis Ami Berny, à l'Abbaye.

#### Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Zahlungsverkehr zwischen der Schweiz und den Gebieten Böhmen, Mähren, Slowakei und Karpatho-Ukraine. Trafic des paiements entre la Suisse et les territoires de la Bohême et de la Moravie, de la Slovaquie et de l'Ukraine carpathique.  
Deutschland: Einführung der deutschen Zolltarifvorschriften im Land Oesterreich.  
Schweiz. Nationalbank, Ausweis. Banque nationale suisse, situation hebdomadaire.  
Schweizerischer Goldmarkt.  
Postanweisungsdienst mit dem Ausland. Service international des virements postaux.

### Amthlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

#### Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

##### Aufrufe — Sommations

Es werden vermisst:

- Sparheft Nr. 23274 der Luzerner Kantonalbank Luzern, lautend auf Stuber Georg, von Oswald, und Franziska geb. Dober, von und in Rothkreuz, Bergli, haltend pro 23. November 1938 Fr. 1000.
- Obligation Nr. 38899 der Luzerner Kantonalbank Luzern, lautend auf Römisch-Katholischer Kultusverein für Burgdorf und Umgebung, angegangen den 26. März 1910, Kapital Fr. 1000, verzinslich zu 3% mit Coupons pro 17. März 1939 u. ff.

Die Inhaber werden angefordert, dieses Sparheft und diese Obligation innerhalb 6 Monaten, vom Tage der ersten Bekanntmachung an gerechnet, bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzulegen, widrigenfalls die Kraftlosklärung ausgesprochen wird. (W 170<sup>a</sup>)

Luzern, den 21. März 1939.

Der Amtsgerichtspräsident von Luzern-Stadt:  
Glanzmann.

Der allfällige Inhaber der vermissten Inhaberobligationen Nrn. 128/32 für je 500 Franken der Genossenschaft für Volkspotheken in Zürich, datiert 1. Juli 1928, wird angefordert, diese Titel binnen 8 Monaten von heute an, auf der Kanzlei des Gerichtes vorzulegen. Nach nutzlosem Ablauf der Frist würden die Titel als kraftlos erklärt werden. (W 7<sup>a</sup>)

Zürich, den 27. Dezember 1938.

Im Namen des Bezirksgerichtes, 5. Abteilung:  
Der Gerichtsschreiber: K. Huber.

Der allfällige Inhaber der vermissten Inhaberobligation Nr. 405971 für Fr. 1000 auf die Zürcher Kantonalbank in Zürich, datiert 28. November 1936, verzinslich zu 3% mit Halbjahreszinscheinen ab 20. Februar 1938 bis 20. Februar 1943 wird angefordert, diesen Titel binnen 8 Monaten von heute an auf der Kanzlei des Gerichtes vorzulegen. Nach nutzlosem Ablauf der Frist würde der Titel samt Zinnscheinen als kraftlos erklärt werden. (W 10<sup>a</sup>)

Zürich, den 27. Dezember 1938.

Im Namen des Bezirksgerichtes, 5. Abteilung:  
Der Gerichtsschreiber: K. Huber.

Le juge d'instruction pour l'arrondissement de Sion somme le détenteur inconnu du bon de dépôt de fr. 1000 émis par la Banque Cantonale du

Valais, le 15 janvier 1939, au 3 %, à six ans de terme, n<sup>o</sup> 21161, au nom de M. Frédéric Cozoz, de Joseph-Elie, aux Granges-sur-Salvan, titre muni du coupon annuel n<sup>o</sup> 1 au 15 janvier 1940 et des suivants jusques et y compris celui au 15 janvier 1945, de produire ce titre et ces coupons au Greffe du Tribunal de Sion dans un délai de six mois, à compter dès la première publication de la présente sommation dans la Feuille officielle suisse du commerce, sous peine d'en voir prononcer l'annulation.

Sion, le 15 mars 1939.

(W 167<sup>a</sup>)

A. Sidler.

### Kraftloserklärungen — Annulations

Die erstmals in Nr. 204 des Schweizerischen Handelsamtsblattes vom 1. September 1938 als vermisst aufgerufenen Titelmittel zu den 3½ % Obligationen-Anleihen der Schweizer Bundesbahnen von 1910. Nrn. 68530/31, rückzahlbar seit 30. April 1938, sind dem Richter inerte der auserwählten Frist nicht vorgewiesen worden; sie werden hiemit kraftlos erklärt.

Bern, den 24. März 1939.

(W 171<sup>a</sup>)

Richteramt Bern,

Der Gerichtspräsident III: R. Kuhn.

### Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

#### I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Zürich — Zurich — Zurigo

1939. 23. März. Die Drawag, Drahtwaren A.-G., in Glattbrugg-Opfikon (S. H. A. B. Nr. 57 vom 9. März 1939, Seite 190), hat in der ausserordentlichen Generalversammlung vom 16. März 1939 das Grundkapital von bisher Fr. 21,000 durch Ausgabe von 40 neuen Namenaktien zu Fr. 400 auf den Betrag von Fr. 40,000 erhöht. Der Betrag von Fr. 8000 dieser Erhöhung wurde durch Verrechnung mit einem bezüglichen Guthaben an die Gesellschaft liberiert. Das Grundkapital zerfällt in 100 auf den Namen lautende, vollliberierte Aktien zu Fr. 400. Gleichzeitig wurden neue Statuten festgelegt, wodurch den bisher publizierten Bestimmungen gegenüber folgende weitere Änderungen eingetreten sind: Der Sitz der Gesellschaft ist nach Zürich verlegt. Die Gesellschaft bezweckt die Fabrikation von und den Handel mit Draht- und Eisenwaren und verwandten Artikeln aller Art und die Durchführung aller damit zusammenhängenden Geschäfte. Sie kann Liegenschaften, Patente und Lizenzen erwerben und sich auch an andern Unternehmungen beteiligen. Durch Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 20. März 1939 wurde die Firma abgeändert in Drawag A.-G. Das bisher einzige Mitglied des Verwaltungsrates Dr. Wilhelm Fricke führt als Präsident wie bisher Einzelunterschrift. Der neugewählte Vizepräsident Emil Hüni, von Horgen, in Zürich, führt ebenfalls Einzelunterschrift. Einzelprokura wurde erteilt an J. Paul Langner, von Kaltbach (Thurgau) und Ernst Gartenmann, von Solothurn, beide in Zürich. Geschäftsdomizil: Bahnhofstrasse 71, ab 1. April 1939 Stadthausquai 13, bei Dr. W. Fricke (die Fabrikationsstätte bleibt in Glattbrugg).

Bank- und Finanzgeschäfte usw. — 23. März. Die Allgemeine Finanzgesellschaft, Aktiengesellschaft, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 233 vom 6. Oktober 1937, Seite 2248), Bank- und Finanzgeschäfte usw., hat in der Generalversammlung vom 16. März 1939 eine teilweise Statutenänderung durchgeführt. Als Änderung gegenüber den bisher publizierten Bestimmungen ist zu konstatieren, dass von den 40,000 Inhaberaktien zu Fr. 50, die das volle bezahlte Grundkapital von Fr. 2,000,000 bilden, auf Verlangen des Inhabers jederzeit je zwei Aktien von Fr. 50 gegen eine Aktie von Fr. 100 umgetauscht werden.

23. März. Das Verwaltungskomitee der Aktiengesellschaft für die Neue Zürcher Zeitung, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 156 vom 7. Juli 1938, Seite 1510), hat Kollektivprokura erteilt an Willy Kündlinmann, von Wald (Zürich) und Robert Saurenmann, von Zürich, beide in Zürich. Die Genannten zeichnen unter sich oder je mit einem der übrigen Kollektivzeichnungsberechtigten.

Handel in Waren aller Art. — 23. März. Die Firma **Heinrich Hofstetter-Jotterand**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 32 vom 9. Februar 1937, Seite 306), Handel in Waren aller Art, hat ihr Geschäftsdomizil verlegt nach Bolleystrasse 38. Der Inhaber wohnt in Zürich 6.

23. März. **Aktiengesellschaft für Maschinen der Zündholzindustrie**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 203 vom 1. September 1937, Seite 2017). Hans Lutz ist aus dem Verwaltungsrat ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen.

23. März. **Tonhalle- und Kongressgebäude, selbständige Stiftung gemeinnützigen Charakters**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 289 vom 10. Dezember 1937, Seite 2721). Der Stiftungsrat hat Hugo E. Prager, von Zürich, in Mettmenstetten, zum Direktor mit Kollektivunterschrift ernannt.

Fusstützen. — 23. März. Inhaber der Firma **H. Manhart**, in Zürich, ist Hans Manhart, von Quarten (St. Gallen), in Zürich 4. Fabrikation und Vertrieb von Fusstützen. Badenerstrasse 16.

23. März. Unter der Firma **Lieferantengemeinschaft der Papierbranche (Association des fournisseurs de la branche papeterie)**, hat sich auf Grund der Statuten vom 15. März 1939 mit Sitz in Zürich eine Genossenschaft gebildet zwecks gemeinsamer Interessenwahrung der Genossenschaftler gegenüber Dritten, insbesondere gegenüber Abnehmern und Behörden. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet nur das Genossenschaftsvermögen; die persönliche Haftbarkeit der einzelnen Mitglieder hierfür ist ausgeschlossen. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt, Mitteilungen an die Genossenschaftler durch Rundschreiben oder eingeschriebenen Brief. Präsident, Vizepräsident und Sekretär (dieser zurzeit ausserhalb der Verwaltung) führen je zu zweien kollektiv die rechtsverbindliche Unterschrift. Es sind dies Edmond Naville, von Zürich und Genf, Präsident; Heinrich Schaerr, von und in Zürich, Vizepräsident und Dr. Werner Kraft, von Brugg und Zürich, in Kilchberg, Sekretär. Domizil: Talstrasse 11, in Zürich 1 (beim Sekretär).

Herren- und Damenwäsche usw. — 23. März. Die Firma **Ferdinand Kämpfer**, in Stäfa (S. H. A. B. Nr. 70 vom 26. März 1931, Seite 658), Handel in Herren- und Damenwäsche usw., hat ihren Sitz nach Zürich verlegt. Domizil: Winterthurerstrasse 153. Der Inhaber wohnt nun in Zürich 6.

Buchhandlung und Papeterie. — 23. März. Die Firma **Emil Murbach**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 27 vom 3. Februar 1936, Seite 266), Buchhandlung und Papeterie, hat ihr Geschäftsdomizil verlegt nach Klossbaldstrasse 6.

Patentierete Apparate. — 23. März. Inhaber der Firma **Emil Weber**, in Erlenbach, ist Emil Weber, von Horgen, in Erlenbach (Zürich). Vertrieb patentierter Apparate. Seestrasse 1.

Buchdruckerei. — 23. März. Das Konkursverfahren über den Inhaber der Firma **Albert Schneeberger**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 35 vom 11. Februar 1938, Seite 329), Buchdruckerei, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 14. März 1939 geschlossen worden. Die Firma wird daher von Amtes wegen gelöscht.

Technische Artikel usw. — 23. März. Die **Vapor Aktiengesellschaft**, Vertretung und Handel in technischen Artikeln usw., hat ihren Sitz von Zürich (S. H. A. B. Nr. 213 vom 12. September 1938, Seite 1974) nach Zug verlegt (S. H. A. B. Nr. 65 vom 18. März 1939, Seite 567). Sie wird daher im Register des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

23. März. Die **Motor A.-G. für Automobilhandel**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 302 vom 26. Dezember 1935, Seite 3162), Handel in Automobilen und Motorfahrzeugen usw., hat sich durch Beschluss vom 3. Februar 1939 aufgelöst. Die Firma ist nach durchgeführter Liquidation erloschen.

#### Bern — Berne — Berna

##### Bureau Aarwangen

Landesprodukte, Holz, Mühle. — 1939. 21. März. Die Firma **Gottlieb Balz**, Handel mit Landesprodukten und Holz, in Hofen (Gemeinde Ursenbach) (S. H. A. B. Nr. 84 vom 12. April 1929, Seite 476), hat in die Natur des Geschäftes aufgenommen: Kunden- und Handelsmühle.

21. März. Die Einzelfirma **Treuhandbureau Gurtner**, in Langenthal, Treuhandfunktionen aller Art, Buchhaltungen, Inkasso usw. (S. H. A. B. Nr. 112 vom 14. Mai 1938, Seite 1084), ist erloschen. Aktiven und Passiven gehen über auf die neue Kommanditgesellschaft «Gurtner & Co.», in Langenthal.

21. März. Die Kommanditgesellschaft **Mercantil-Buchhaltung Gurtner & Co.**, in Langenthal, Schaffung und Vertrieb rationaler Hilfsmittel auf dem Gebiete des gewerblichen Rechnungswesens, Erwerb und Verwertung einschlägiger Schutzrechte (S. H. A. B. Nr. 112 vom 14. Mai 1938, Seite 1084), hat sich aufgelöst; die Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven gehen über auf die neue Kommanditgesellschaft «Gurtner & Co.», in Langenthal.

Buchhaltung, Steuerberatung, Inkasso usw. — 21. März. **Gottfried Gurtner** und **Theodor René Gurtner**, beide von Mühleedorf, in Langenthal, haben unter der Firma **Gurtner & Co.**, mit Sitz in Langenthal, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche mit der Eintragung ins Handelsregister ihren Anfang nimmt. **Gottfried Gurtner** ist unbeschränkt haftender Gesellschafter, **Theodor René Gurtner** ist Kommanditär mit einer Bareinlage von Fr. 500. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Treuhandbureau Gurtner», in Langenthal, sowie der bisherigen Kommanditgesellschaft «Mercantil-Buchhaltung Gurtner & Co.», in Langenthal. Die Firma erteilt Einzelprokura an den Kommanditär **Theodor René Gurtner** und an **Otto Grolimund**, von Matzendorf, in Langenthal. Buchhaltungen, Steuerberatung, Inkasso, Revisionen, Expertisen, Allgemeine Wirtschaftsberatung, Prüfung und Begutachtung wirtschaftlicher Unternehmungen, Treuhandfunktionen aller Art, Betriebsorganisation. Postplatz 2.

Landesprodukte, Kohlen. — 21. März. Inhaberin der Firma **Wwe. Rosa Dräyer-Böhlen**, in Bützberg, Gemeinde Thunstetten, ist Wwe. Rosa Dräyer geb. Böhlen, von Thunstetten, in Bützberg. Handel mit Landesprodukten und Kohlen. Bei der Station.

Metzgerei. — 23. März. Inhaber der Einzelfirma **Hans Kunz**, in Langenthal, ist Hans Kunz, von Ersigen, in Langenthal. Metzgerei. Mittelstrasse 21.

Sägerei, Zimmerei, Holzhandlung. — 23. März. Inhaber der Einzelfirma **Karl Schulthess**, in Melchnau, ist Karl Schulthess, von und in Melchnau. Sägerei, Zimmerei und Holzhandlung. Madiswilstrasse.

#### Bureau Bern

Grabsteine. — 21. März. Die Firma **Ernst Hübscher**, Grabsteingeschäft, mit Sitz in Bern (S. H. A. B. Nr. 94 vom 23. April 1938, Seite 904), wird, infolge Fehlens der Voraussetzungen zum Eintrag im Handelsregister, gelöscht.

Garage. — 22. März. Inhaber der Firma **Arthur Wild**, in Bern, ist Arthur Wild-Biuggeli, von Oberuzwil (St. Gallen), in Bern. Betrieb der Garage Bierhübeli. Neubrückstrasse 53.

Biscuits, Tees. — 22. März. Die Firma **Hans Biechy-Wäfler**, Handel in Biscuits, Tees und Waffeln en gros, in Bern (S. H. A. B. Nr. 98 vom 29. April 1935, Seite 1090), ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Sägerei, Drescherei. — 23. März. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Holzdruck A. G. in Liquidation**, Betrieb einer Sägerei und Drescherei, mit Sitz in Gmülingen, Gemeinde Muri b. Bern (S. H. A. B. Nr. 256 vom 2. November 1937, Seite 2437), wird nach Beendigung der Liquidation im Handelsregister gelöscht.

Textilwaren. — 23. März. Die Firma **Rud. Weibel**, Textilwaren en gros, mit Sitz in Bern (S. H. A. B. Nr. 127 vom 25. Juni 1938, Seite 1026), verzeigt als neues Geschäftsdomizil: Karl Schenkstrasse 1.

23. März. Firma **Schweizerische Nationalbank**, mit Sitz in Bern (S. H. A. B. Nr. 47 vom 25. Februar 1938, Seite 438). Dr. Gustav Schaller, ist als Präsident des Bankrates und des Bankausschusses zurückgetreten. In der Sitzung vom 27. Dezember 1938 wählte der Bundesrat zum neuen Präsidenten des Bankrates und damit des Bankausschusses Prof. Dr. Gottlieb Bachmann, von und in Winterthur. Er ist als Präsident des Direktoriums zurückgetreten. Sein Unterschriftenrecht ist erloschen. In der Sitzung vom 17. März 1939 wählte der Bundesrat als neuen Präsidenten des Direktoriums **Ernst Weber**, von Zürich, in Erlenbach (Zürich), bisher Mitglied des Direktoriums der Schweizerischen Nationalbank in Zürich. In seiner Zeichnungsbefugnis tritt keine Aenderung ein. Ferner wählte der Bundesrat zum Mitglied des Direktoriums in Zürich **Fritz Schuur**, von Uetikon, in Meilen, bisher Direktor der Schweizerischen Nationalbank in Zürich. Er zeichnet mit einem andern Unterschriftenberechtigten gemeinsam für sämtliche Bankstellen der Schweizerischen Nationalbank.

23. März. Aus der Verwaltung der **Baugenossenschaft Steinhölzliweg Bern**, mit Sitz in Bern (S. H. A. B. Nr. 279 vom 28. November 1938, Seite 2530), ist der Präsident **Dr. Carl Eisele** ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. An seiner Stelle wurde das bisherige Mitglied **Theodor Diener** gewählt. Als neues Mitglied wurde in der Generalversammlung vom 21. März 1939 gewählt **Franz Meichtry**, von Feschel (Wallis), in Bern. Die Mitglieder der Verwaltung zeichnen je zu zweien kollektiv.

Sattlerei usw. — 23. März. Die Firma **Alfred Freiburghaus**, Sattlerei, Fabrikation und Vertrieb von Skibindungen, mit Sitz in Oberseherli, Gemeinde Köniz (S. H. A. B. Nr. 139 vom 17. Juni 1936, Seite 1475), wird infolge Wegzuges im Handelsregister von Bern gelöscht.

#### Bureau Biel

Karosserie- und Autofournituren. — 20. März. **Carrosserie-Fournituren A. G.**, in Biel (S. H. A. B. Nr. 278 vom 26. November 1936, Seite 2779). Die Gesellschaft hat sich in der ausserordentlichen Generalversammlung vom 10. März 1939 aufgelöst und in eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung unter der Firma «Carrosserie-Fournituren G. m. b. H. (Fournitures de Carrosserie S. à r. l.)», mit Sitz in Biel, umgewandelt. Aktiven und Passiven der Aktiengesellschaft gehen mit Wirkung vom 31. Dezember 1938 auf die Gesellschaft mit beschränkter Haftung über. Die Aktiengesellschaft wird nach erfolgter Eintragung der G. m. b. H. im Handelsregister gelöscht. Die am 31. Dezember 1938 bestehenden Gläubiger der Aktiengesellschaft sind vollständig befriedigt.

Die im Handelsregister von Biel eingetragene Aktiengesellschaft unter der Firma «Carrosserie-Fournituren A. G.», in Biel (S. H. A. B. Nr. 278 vom 26. November 1936, Seite 2779), hat sich aufgelöst und in eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung umgewandelt unter der Firma **Carrosserie-Fournituren G. m. b. H. (Fournitures de Carrosserie S. à r. l.)**, in Biel. Aktiven und Passiven der aufgelösten Aktiengesellschaft gehen auf die Gesellschaft mit beschränkter Haftung über. Sie bezweckt den Handel und die Vertretung in Karosserie- und Autofournituren. Die Gesellschaft kann auch den Handel und die Vertretung anderer Produkte übernehmen und sich an andern Unternehmungen beteiligen. Die Statuten sind am 10. März 1939 festgelegt worden. Das voll liberierte Stammkapital beträgt Fr. 40.000. Gesellschafter sind **Max Gutenstein**, Staatsangehöriger der Vereinigten Staaten, in New York, mit einer Stammeinlage von Fr. 30.000; **Ernst Vogel**, deutscher Staatsangehöriger, in Biel, mit einer Stammeinlage von Fr. 5000 und **Hans Braun**, von Oftringen, in Biel, mit einer Stammeinlage von Fr. 5000. Die Aktiven der in die Gesellschaft mit beschränkter Haftung umgewandelten Aktiengesellschaft, bestehend aus Barmitteln, Debitoren, Warenlager, Mobilien und Einrichtungen, betragen gemäss Inventar und Bilanz auf 31. Dezember 1938 Fr. 47.477.90. Die Passiven belaufen sich auf Fr. 18.188.02. Der übernommene Aktivüberschuss beträgt Fr. 29.289.88 und dient zur teilweisen Deckung des Stammkapitals. Die verbleibenden Fr. 10.710.12 sind mit Forderungen der Gesellschaft an die Aktiengesellschaft verrechnet worden. Die gesetzlich vorgeschriebenen Publikationen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. **Ernst Vogel** und **Hans Braun** führen als Geschäftsführer Einzelunterschrift. Die seit 1. Januar 1939 getätigten Geschäfte gehen auf Rechnung der neuen Gesellschaft. Murtenstrasse 48.

Hotel. — 21. März. Inhaberin der Einzelfirma **Frau R. Herren-Bangerter**, in Biel, ist Witwe Rosa Herren, von Mühleberg und Biel, in Biel. Betrieb des Hotel «Bären». Nidaugasse 22.

Metzgerei. — 23. März. Inhaber der Einzelfirma **Alfred Bühler**, in Biel, ist Alfred Bühler, von Horrenbach-Buchen, in Biel. Betrieb einer Gross- und Kleinmetzgerei. Mühlestrasse 49.

#### Bureau de Delémont

23 mars. La **Société anonyme des scieries d'Undervelier**, société anonyme avec siège à Undervelier (F. o. s. du 6 juillet 1934, n° 155, page 1875), a été déclarée dissoute par décision de l'assemblée générale du 22 février 1939. La liquidation étant terminée, cette raison est radiée.

**Bureau Schlosswil (Bezirk Konolfingen)**

Futtermittel, Landesprodukte. — 21. März. Inhaber der Firma **Gebr. Geissbühler**, Kollektivgesellschaft mit Sitz in Oberhünigen, Gemeinde Schlosswil, sind Johann und Walter Geissbühler, beide von Langnau i. E. und in Oberhünigen. Beginn der Gesellschaft: 1. Januar 1938. Handel mit Futtermitteln und Landesprodukten.

Uhren, Bijouterien. — 21. März. Die Firma **Henri Rufener**, Uhren- und Bijouteriehandlung, sowie Optik, in Stalden, Gemeinde Konolfingen (S. H. A. B. Nr. 207 vom 7. September 1931, Seite 1931), ist wegen Nichterreichung des erforderlichen Umsatzes erloschen. Das Geschäft bleibt ohne Eintragung weiterbestehen.

Tuch, Kolonialwaren. — 24. März. Die Firma **Siegfried Flückiger**, Tuch- und Kolonialwaren- und Futtermittelhandlung, mit Sitz in Landiswil (S. H. A. B. Nr. 125 vom 1. Juni 1929, Seite 1140), wird wegen Nichterreichung des erforderlichen Umsatzes gelöst. Das Geschäft bleibt ohne Eintragung weiterbestehen.

24. März. Aus dem Vorstand der **Mostgenossenschaft Grosshöchstetten**, mit Sitz in Grosshöchstetten (S. H. A. B. Nr. 287 vom 7. Dezember 1934, Seite 3374), ist der Präsident Theodor Joho ausgetreten. Seine Unterschrift ist erloschen. An dessen Stelle wurde zum Präsidenten Hans Bieri, von Trachselwald, in Grosshöchstetten, gewählt. Präsident und Sekretär zeichnen kollektiv.

**Luzern — Lucerne — Lucerna**

1939. 17. März. **Creditanstalt in Luzern (Société de Crédit à Lucerne)**, Aktiengesellschaft mit Sitz in Luzern (S. H. A. B. Nr. 71 vom 27. März 1937, Seite 724). An der Generalversammlung vom 18. Februar 1939 haben die Aktionäre in Anpassung an das revidierte Obligationenrecht neue Statuten herausgegeben. Die Aktiengesellschaft hat den Zweck, Bankgeschäfte allgemeiner Natur zu betreiben, vorzugsweise als Handelsbank mit lokalem Charakter. Die von der Gesellschaft ausgehenden Mitteilungen an die Aktionäre und eventuell an Dritte erfolgen durch mindestens einmalige Veröffentlichung im «Luzerner Tagblatt» und im «Vaterland». Gesetzliches Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die andern publizierten Tatsachen erfahren keine Änderungen. Walter Döpfner ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden.

**Zug — Zoug — Zugo**

1939. 22. März. Inhaber der Firma **Emil Käslin, Weisswaren**, in Zug, ist Emil Käslin, von Beckenried und Luzern, in Zug. Weisswarengeschäft. Grabenstrasse 38.

**Freiburg — Fribourg — Friburgo**  
**Bureau de Bulle (district de la Gruyère)**

Auberge. — 1939. 22. mars. La raison **Vve. J. Gex**, Auberge des Trois Tréfiles, à Bulle (F. o. s. du c. du 11 février 1918, n° 34, page 229), est radiée ensuite de décès.

Auberge. — 22. mars. Le chef de la raison **Louis Gex**, à Bulle, est Louis Gex, feu Jules, de et à Bulle. Exploitation de l'Auberge du Tirage. Rue de Vevey.

Hôtel. — 22. mars. Le chef de la raison **Lucie Tercier**, à Vuadens, est Lucie, épouse autorisée de Jean Tercier, originaire de Vuadens et y domiciliée. Exploitation de l'hôtel-pension des Colombettes; aux Colombettes.

**Bureau de Fribourg**

Hôtel. — 23. mars. La raison **Auguste Poffet**, exploitation de l'hôtel du Chassenr, à Fribourg (F. o. s. du c. du 13 avril 1938, n° 87, page 838), est radiée ensuite de cessation de commerce.

**Bureau Murten (Bezirk See)**

Käsehandlung. — 22. März. Der bisher mit Sitz in Bern im Handelsregister eingetragene Inhaber der Firma **Gottl. Hofer** (S. H. A. B. Nr. 44 vom 22. Februar 1938, Seite 406), Gottlieb Hofer, von Walkringen, hat sein geschäftliches und persönliches Domizil nach Murten verlegt. Die Firma lautet **Gottlieb Hofer**. Käsehandlung, Hauptstrasse.

**Bureau de Romont (district de la Glâne)**

22. mars. Eugène Galley, décédé, n'est plus secrétaire de la **Société de fromagerie et de laiterie de Lussy**, société coopérative ayant son siège à Lussy (F. o. s. du c. du 9 avril 1937, n° 81, page 827). Sa signature est radiée. Il est remplacé par **Joseph Peiry**, de Treyvaux, à Lussy, lequel signera collectivement avec le président ou le vice-président.

**Bureau Tafers (Bezirk Sense)**

21. März. Die Firma **Käsegenossenschaft Dietsberg**, mit Sitz in Dietsberg, Gemeinde Wännewil (S. H. A. B. Nr. 52 vom 3. März 1931, Seite 574), hat die Verwaltung neu bestellt, indem Gottfried Mürger als Präsident ausscheidet, jedoch als Beisitzer in der Verwaltung verbleibt. Dessen Kollektivunterschrift ist erloschen. An seiner Stelle ist Präsident der bisherige Beisitzer **Emil Schöpfer**. Er zeichnet kollektiv mit dem Sekretär **Isidor Schenewly**.

22. März. Die Firma **Käsegenossenschaft Wolperwil**, mit Sitz in Wolperwil, Gemeinde St. Ursen (S. H. A. B. Nr. 295 vom 17. Dezember 1935, Seite 3096), hat an der Generalversammlung vom 28. Januar 1939 die Verwaltung neubestellt infolge Ausscheidens von Otto Zimmermann als Präsident und Franz Heimo als Sekretär. Deren Unterschrift ist erloschen. Sie wurden ersetzt durch **Karl Brännimann**, bisher Beisitzer, als Präsident und **Alois Curtz**, von Alterswil, in Neumatt, Gemeinde St. Ursen, als Sekretär. Sie führen Kollektivunterschrift.

**Solothurn — Soleure — Soletta****Bureau Batsthal**

Wein. — 1939. 20. März. Inhaber der Einzelfirma **Martin Häfeli**, in Mümliswil, ist Martin Häfeli, von und in Mümliswil. Weinhandlung, Limmernstrasse Nr. 203.

**Bureau Grenchen-Bellach**

Holz und Kohlen, Sägerei usw. — 23. März. Inhaber der Firma **Marc Gigandet**, in Grenchen, ist Marc Gigandet-Schlup, von Les Genevez (Berne Jura), in Grenchen. Holz- und Kohlenhandlung und mechanische Holzsägerei und Holzspalterei. Viaduktstrasse 2.

**Bureau Stadt Solothurn**

Konditorei, Restaurant. — 22. März. Inhaber der Einzelfirma **Adolf Luterbacher**, in Solothurn, ist Adolf Luterbacher, von Lohn (Solothurn), in Solothurn. Konditorei und Restaurant. Hauptgasse 27.

24. März. Aus dem Verwaltungsrat der **Buch- & Kunstdruckerei «Union» A. G.**, in Solothurn (S. H. A. B. Nr. 270 vom 17. November 1936, Seite 2695), sind Robert Guggi und Albert Johé ausgeschieden. In der Generalversammlung vom 20. Februar 1937 wurde neu in den Verwaltungsrat **Paul Probst**, von Bellach, in Grenchen, gewählt. Die Genannten führen die Unterschrift nicht.

**Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città**

Essighandel usw. — 1939. 20. März. **Wilfried Honegger**, von Dürnten, in Basel, mit seiner Ehefrau **Olga Rosa geb. Thuor** in Gütertrennung lebend, und **Niklaus Etter-Wolf**, von Meikirch (Bern), in Oberwil (Basel-land), haben unter der Firma **Honegger & Co.**, in Basel eine Kommanditgesellschaft eingegangen, die am 1. März 1939 begonnen hat. **Wilfried Honegger-Thuor** ist unbeschränkt haftender Gesellschafter. **Niklaus Etter-Wolf** ist Kommanditär mit Fr. 2000 und führt Einzelprokura. Fabrikation und Handel in Essig und alkoholfreien Getränken. Bläsiring 86.

Porträts usw. — 20. März. Die Einzelfirma **Foto-Wyder**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 238 vom 12. Oktober 1937, Seite 2290), Spezialgeschäft für Porträts usw., ist infolge Ueberganges des Geschäftes erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Einzelfirma **Foto Wyder Inhaber W. Mönsted-Wyder**, in Basel.

Inhaber der Firma **Foto Wyder Inhaber W. Mönsted-Wyder**, in Basel, ist **Walter Mönsted-Wyder**, deutscher Staatsangehöriger, in Basel. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Foto Wyder», in Basel. Spezialgeschäft für Porträts und photographische Artikel. Steinenvorstadt 63.

Konditoreimaterialien. — 21. März. Aus dem Verwaltungsrat der **Sterna A. G.**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 12 vom 16. Januar 1937, Seite 115), Herstellung und Vertrieb von Konditoreirohmateriale usw., ist **Fritz Frank-Schneider** ausgeschieden.

Mineralwasserhandel. — 21. März. Kollektivgesellschaft **Paul Salathé & Co.**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 22 vom 28. Januar 1937, Seite 208), Handel in Mineralwassern usw. Der Gesellschafter **Paul Salathé** lebt mit seiner Ehefrau **Dora geb. Engeli** in Gütertrennung.

Baumwollgewebe usw. — 21. März. Inhaber der Firma **Th. Oehninger** in Basel ist **Theophil Paul Oehninger-Huber**, von Zürich, in Hünningen (Frankreich). Zum Einzelprokuristen wurde ernannt **Jona Gablinger**, polnischer Staatsangehöriger, in Zürich. Handel in Baumwoll-, Leinen- und Seidengeweben. Gerbergasse 30 (Schweizerische Volksbank).

21. März. In der **Verwertung von Abfällen A. G.**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 246 vom 20. Oktober 1936, Seite 2467), sind die Prokuren von **Karl Levy** und **Kurt Levy** erloschen. Zu einem weiteren Prokuristen wurde ernannt **Werner Münch-Reich**, von und in Basel; er zeichnet mit dem Direktor oder einem Prokuristen.

22. März. In der Aktiengesellschaft **Actienbrauerei Basel**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 11 vom 15. Januar 1937, Seite 104), sind die Prokuren des **Wilhelm Neidert** und des **Karl Etienne** erloschen. Zu einem weiteren Kollektivprokuristen wurde ernannt **Walter Hänggi**, von Solothurn, in Basel.

Wand- und Bodenbeläge. — 22. März. **Gustav Hotan-Zeidler**, deutscher Staatsangehöriger, in Allschwil, und **Niklaus Latscha-Vögli**, von und in Basel, haben unter der Firma **Hotan & Co.**, in Basel, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Januar 1939 begonnen hat. Erstellung von Wand- und Bodenbelägen. Riehenring 93.

**Basel-Land — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna**

Beteiligungen, Verwaltungen usw. — 1939. 18. März. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Frenka**, An- und Verkauf von Wertpapieren, Übernahme von Syndikatsbeteiligungen sowie Verwaltung von beweglichen Werten aller Art, in Frenkendorf (S. H. A. B. Nr. 268 vom 16. November 1937, Seite 2535), hat in ihrer ordentlichen Generalversammlung vom 4. März 1939 ihre Statuten revidiert. Die Firma lautet nunmehr **Frenka Aktiengesellschaft** und wird durch die Einzelunterschrift der Mitglieder des Verwaltungsrates verpflichtet. Aus dem Verwaltungsrat ist **Leopold Marx** ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Einzelunterschrift für die Gesellschaft führt nunmehr das einzige bisherige Verwaltungsratsmitglied **Paul Oberer**.

**Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa**

Restaurant. — 1939. 22. März. Die Firma **Joseph Hasslach**, Betrieb des Restaurants zum Adler, in Stein am Rhein (S. H. A. B. Nr. 109 vom 11. Mai 1936, Seite 1147), ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

23. März. Der Inhaber der Firma **Ernst Homberger-Rauschenbach**, vorm. **International Watch Co. (Ernest Homberger-Rauschenbach, ci-devant International Watch Co.)**, in Schaffhausen, Fabrikation von Taschenuhren (S. H. A. B. Nr. 41 vom 18. Februar 1938, Seite 383), hat die Natur seines Geschäftes abgeändert in Fabrikation von Taschen- und Armbanduhren.

**Appenzell A.-Rh. — Appenzell-Rh. ext. — Appenzello est.**

Stoffe, Wäsche usw. — 1939. 22. März. Der Inhaber der Firma **August Hugentobler-Linsi**, Handel mit Stoffen, Wäsche und Konfektion, in Herisau (S. H. A. B. Nr. 26 vom 2. Februar 1937, Seite 244), verzeigt als neues Geschäftslokal: Platz Nr. 2.

Mechanische Werkstätte. — 22. März. Die Firma **Ernst Andereg**, mechanische Werkstätte, insbesondere Fabrikation und Vertrieb des Gläserapparat «Spühfix», in Heiden (S. H. A. B. Nr. 275 vom 25. November 1931, Seite 2518), ist infolge Uebernahme des Geschäftes mit Aktiven und Passiven durch die neue Firma **E. Andereg & Sohn**, in Heiden, erloschen.

**Ernst Andereg**, Vater, und **Ernst Andereg**, Sohn, beide von Krinau (St. Gallen), in Heiden, haben unter der Firma **E. Andereg & Sohn**, mit Sitz in Heiden, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 15. März 1939 begonnen und Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Ernst Andereg», in Heiden, übernommen hat. Mechanische Werkstätte, Bissau 564.

## St. Gallen — St. Gall — San Gallo

1939. 22. März. — Inhaber der Firma **Niklaus Vetsch, Kurhaus-Hotel z. Toggenburg**, in Wildhaus, ist Niklaus Vetsch, von Grabs, in Wildhaus. Hotel-Restaurant; Lisighaus.

22. März. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Rheintalische Gasgesellschaft (Compagnie d'Éclairage et de Chauffage par le Gaz du Rheintal)**, mit Sitz in St. Margrethen (Rheintal) (S. H. A. B. Nr. 286 vom 6. Dezember 1938, Seite 2595), hat in der ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre vom 6. März 1939 ihre Statuten revidiert und dem neuen Recht angepasst. Dabei wurden die bisherigen 3000 Stück Stammaktien zu Fr. 1 in 1000 Stück Stammaktien zu Fr. 3 zusammengelegt. Das Fr. 1,303,000 betragende Grundkapital zerfällt nunmehr in 3600 voll einbezahlte Inhaberaktien, nämlich: a) 1000 Stammaktien zu Fr. 3 und b) 2600 Vorzugsaktien zu Fr. 500. Im übrigen haben die publikationspflichtigen Tatsachen keine Änderung erfahren. Als weiteres Mitglied des Verwaltungsrates wurde gewählt Arnold Graf, von und in Rebstein. Er führt die Unterschrift nicht.

22. März. Die Genossenschaft unter der Firma **Obstverwertungs-Genossenschaft Balgach**, mit Sitz in Balgach (S. H. A. B. Nr. 225 vom 26. September 1938, Seite 2071), hat in der Hauptversammlung der Genossenschaffter vom 1. März 1939 den § 16 der Statuten revidiert. Darnach zeichnet für die Genossenschaft der Präsident mit einem weiteren Vorstandsmitglied. Die Unterschrift des Karl Weder, Geschäftsführer, ist erloschen. Zurzeit gehören dem Vorstand an Paul Sonderegger, Präsident; Julius Nüesch; Adolf Nüesch; Albert Nüesch; Jakob Nüesch; Jakob Kehl und Gottlieb Kehl; alle von und in Balgach.

22. März. **Käseereigenossenschaft Schmittbenken**, Genossenschaft mit Sitz in Benken (S. H. A. B. Nr. 129 vom 5. Juni 1935, Seite 1428). Der bisherige Aktuar Johann Tremp ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Vorstand und als Aktuar gewählt Julius Romer, von und in Benken. Präsident und Aktuar zeichnen kollektiv.

Manufakturwaren. — 22. März. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **W. & M. Anderes Aktiengesellschaft St. Gallen in Liq.**, in St. Gallen. Manufakturwaren (S. H. A. B. Nr. 161 vom 13. Juli 1938, Seite 1573), ist infolge durchgeführter Liquidation erloschen.

Beteiligungen. — 22. März. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Metaliga A.-G. St. Gallen**, mit Sitz in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 52 vom 3. März 1931, Seite 574), Beteiligungen, hat sich durch Beschluss der Hauptversammlung vom 7. März 1939 aufgelöst und wird nach durchgeführter Liquidation im Handelsregister gelöscht.

Maschinen, Motornäher. — 22. März. Die Firma **Josef Koster**, Konstruktion und Fabrikation von Maschinen und Motornähern, in Wald bei Schönengrund (Gemeinde St. Peterzell) (S. H. A. B. Nr. 49 vom 1. März 1937, Seite 478), befindet sich laut Konkurserkennnis des Bezirksgerichtspräsidiums von Neutoggenburg vom 3. März 1939 in Konkurs.

## Aargau — Argovie — Argovia

1939. 22. März. Die Firma **Hans Streit, Wirtschaft zum Wilerhof**, in Turgi (S. H. A. B. Nr. 210 vom 15. Oktober 1931, Seite 2201), wird infolge Wegfalles der Eintragspflicht auf Begehren des Inhabers im Handelsregister gelöscht.

Leder usw. — 22. März. Nachdem das Konkursverfahren über den Inhaber der Firma **Alfred Jegge**, Lederhandlung, Fournituren, Massarbeit und Reparaturen, orthopädische Artikel, in Laufenburg (S. H. A. B. Nr. 215 vom 15. September 1937, Seite 2109), für geschlossen erklärt wurde, wird die Firma von Amtes wegen im Handelsregister gelöscht.

22. März. Ueber die Firma **«Holz» Elnkaufgenossenschaft**, in Sarmenstorf (S. H. A. B. Nr. 229 vom 30. September 1936, Seite 2311), ist durch Erkenntnis des Bezirksgerichts Bremgarten vom 2. März 1939 der Konkurs eröffnet worden. Die Genossenschaft ist gemäss Art. 911, Ziff. 3, O. R. aufgelöst.

22. März. **Darlehenskasse Kölliken**, Genossenschaft mit Sitz in Kölliken (S. H. A. B. Nr. 72 vom 27. März 1930, Seite 655). Aus dem Vorstand sind ausgeschieden Edwin Haeny, Präsident, und Hans Suter-Lüscher, Aktuar. Deren Unterschriften sind erloschen. Zum Präsidenten wurde ernannt der bisherige Vizepräsident Ernst Müller-Meyer und zum Vizepräsidenten das bisherige Vorstandsmitglied Rudolf Mathys-Matter. Neu ist als Aktuar gewählt worden Christian Matter; alle sind von und in Kölliken. Zeichnungsberechtigt sind Präsident, Vizepräsident und Aktuar je zu zweien kollektiv.

22. März. **Darlehenskasse Obersiggenthal**, Genossenschaft mit Sitz in Obersiggenthal (S. H. A. B. Nr. 62 vom 15. März 1938, Seite 587). Fridolin Spörri, Vizepräsident, ist infolge Todes aus dem Vorstande ausgeschieden und seine Unterschrift erloschen. An dessen Stelle wurde neu in den Vorstand und zugleich als Vizepräsident gewählt Ludwig Blunsi, von Oberrohrdorf, in Untermussbaumen, Gemeinde Obersiggenthal. Er zeichnet kollektiv mit dem Präsidenten.

22. März. **Darlehenskasse Safenwil**, Genossenschaft mit Sitz in Safenwil (S. H. A. B. Nr. 82 vom 10. April 1931, Seite 941). Paul Wilhelm, Präsident, ist aus dem Vorstande ausgeschieden und seine Unterschrift erloschen. Zum Präsidenten wurde ernannt der bisherige Vizepräsident Albert Reck und zum Vizepräsidenten das bisherige Vorstandsmitglied Adolf Müller-Keller, beide von und in Safenwil. Die Unterschrift führen Präsident, Vizepräsident und Aktuar je zu zweien kollektiv.

Gipsfabrik. — 22. März. Die Firma **P. Sigrüst**, Gipsfabrik, in Densbüren (S. H. A. B. Nr. 219 vom 25. Oktober 1937, Seite 2383), ist infolge Abtretung des Geschäftes an eine Aktiengesellschaft erloschen.

22. März. Unter der Firma **Gipsfabrik Stafflegg A.-G.**, hat sich mit Sitz in Aarau eine Aktiengesellschaft gebildet. Die Statuten sind am 7. März 1939 festgesetzt worden. Die Gesellschaft bezweckt die Ausbeutung einer Gipsgrube, Fabrikation von Gips, Schillbrettern und verwandter Produkte. Das Grundkapital beträgt Fr. 80,000, eingeteilt in 80 auf den Namen lautende Aktien von je Fr. 1000. Von diesem Grundkapital sind Fr. 21,000 durch Sacheinlagen, Fr. 16,000 durch Umwandlung von Kreditorenforderungen und Fr. 40,000 in Bar voll bezahlt worden. Die Gesellschaft übernimmt von der bisherigen Einzelfirma Paul Sigrüst, Gipsfabrik Stafflegg, in Densbüren, gemäss Uebernahmevertrag vom 7. März 1939 Aktiven in Form von Liegenschaften, Maschinen, Werkzeugen, Mobilien, Waren und

Buchguthaben im Werte von Fr. 150,000 und Passiven in Form von Hypotheken, Darlehen, Kreditoren und Bankschulden im Betrage von Franken 126,000. Für den Ueberschuss von Fr. 21,000 erhält Paul Sigrüst 21 voll liberierte Aktien der Gesellschaft zu Fr. 1000. Als Nachzahlung für die Liegenschaften, die einen höhern Wert repräsentieren, erhält Paul Sigrüst einen Anteil am jeweiligen Reingewinn der Jahresrechnung gemäss der nähere Umschreibung in § 2 der Statuten. Der Gesamtbetrag dieser Gewinnanteile wird auf insgesamt Fr. 20,000 beschränkt. Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, Bekanntmachungen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 3–5 Mitgliedern. Gegenwärtig gehören ihm an Dr. Heinrich Bireher, von Küttigen und Aarau, in Aarau, als Präsident; Max Burg, von Lostorf, in Linn, und Paul Sigrüst, von Sigrüstwil, in Densbüren. Die Mitglieder des Verwaltungsrates zeichnen entweder je zu zweien kollektiv unter sich oder je eines von ihnen mit dem Prokuristen Arnold Gloor, von Boniswil, in Aarau. Geschäftsdomizil: Bahnhofstrasse 41 (Advokaturbureau Dr. W. Döheli & Dr. H. Bireher).

23. März. Inhaber der Firma **A. Zobrist Holz u. Kohlen**, in Ruppertschwil, ist Albert Zobrist, von und in Ruppertschwil. Holz- und Kohlenhandlung. Aaraustrasse 221.

23. März. **Landwirtschaftliche Genossenschaft Egliswil**, in Egliswil (S. H. A. B. Nr. 136 vom 14. Juni 1935, Seite 1511). Wilhelm Häusermann, Präsident, ist infolge Rücktrittes aus dem Vorstande ausgeschieden und seine Unterschrift erloschen. An dessen Stelle wurde neu in den Vorstand und zugleich als Präsident gewählt Ernst Wipf-Häusermann, von und in Egliswil. Er zeichnet kollektiv mit dem Aktuar oder dem Kassier (Verwalter).

23. März. **Vogt, Blumenfabrik, G. m. b. H.**, mit Sitz in Niederlenz (S. H. A. B. Nr. 183 vom 9. August 1937, Seite 1866). Der Gesellschafter Guido Lanzberg ist infolge Todes aus der Gesellschaft ausgeschieden. Seine Stammeinlage von Fr. 15,000 geht durch Abtretung mit Fr. 13,000 an die Gesellschafterin Adolfine Vogt und mit Fr. 2000 an den Gesellschafter Lothar Lanzberg über. Die Stammeinlage der Adolfine Vogt beträgt nunmehr Fr. 53,000 und diejenige des Lothar Lanzberg Fr. 17,000, entsprechend dem Stammkapital von Fr. 70,000. In der Gesellschafterversammlung vom 10. März 1939 ist der § 4 der Statuten abgeändert worden.

23. März. Die **Milchgenossenschaft Beinwil a. S. und Umgebung**, mit Sitz in Beinwil am See (S. H. A. B. Nr. 295 vom 16. Dezember 1932, Seite 2935), hat ihren Vorstand neu bestellt. Präsident ist Emil Eichenberger-Merz, von Beinwil am See; Vizepräsident Friedrich Schühren, von Rohrbach (bisher); Aktuar Ernst Weber, von Beinwil am See; alle in Beinwil am See. Die Unterschriften des Max Eichenberger und des bisherigen Aktuars Hans Haller sind erloschen. Zeichnungsberechtigt sind Präsident, Vizepräsident und Aktuar je zu zweien kollektiv.

## Thurgau — Thurgovie — Turgovia

Bäckerei und Konditorei. — 1939. 21. März. Eintragung von Amtes wegen gemäss Art. 57, Abs. 4 der Handelsregisterverordnung. Inhaber der Firma **Christian Römer**, in Kreuzlingen, ist Christian Römer, von Zürich, in Kreuzlingen. Bäckerei und Konditorei. Nationalstrasse.

Teigwarenfabrik. — 23. März. In der **Robert Ernst Aktiengesellschaft**, mit Sitz in Krädfol (S. H. A. B. Nr. 90 vom 21. April 1931, Seite 861), ist die an Jakob Schönholzer erteilte Kollektivprokura erloschen.

Strümpfe, Handschuhe usw. — 23. März. **J. & M. Lion & Co.**, Kommanditgesellschaft mit Sitz in Kreuzlingen (S. H. A. B. Nr. 94 vom 21. April 1935, Seite 1050). An Stelle des infolge Todes ausgeschiedenen Karl Lion ist dessen Sohn Hermann Lion, deutscher Staatsangehöriger, in Kreuzlingen, als unbeschränkt haftender Gesellschafter in die Kommanditgesellschaft eingetreten. Er besitzt das Recht zur Einzelzeichnung.

Bauspenglerei usw. — 23. März. Die Kollektivgesellschaft **Ernst Musa & Söhne**, Bauspenglerei und sanitäre Anlagen, in Zihlschlacht (S. H. A. B. Nr. 29 vom 5. Februar 1935, Seite 310), hat sich aufgelöst. Die Firma wird, nachdem die Liquidation durchgeführt ist, im Handelsregister gelöscht.

23. März. Die **Malerfarben A.-G. in Liquidation**, mit Sitz in Romanshorn (S. H. A. B. Nr. 88 vom 14. April 1938, Seite 851), wird, nachdem die Liquidation beendet ist, gelöscht.

## Tessin — Tessin — Ticino

## Ufficio di Lugano

Bende, garze ecc. — 1939. 22 marzo. La ditta **Hermann Stäger**, in Lugano, fabbricazione e commercio di bende, garze, cotone idrofilo e articoli sanitari (F. u. s. d. c. n° 287 del 7 dicembre 1932, pagina 2866), viene cancellata per cessione di azienda.

Bende, garze ecc. — 22 marzo. Titolare della ditta **Enrico Bernasconi**, in Lugano, è Enrico Bernasconi di Giulio, da Balerna, a Castagnola. Fabbricazione e commercio di bende, garze, cotone idrofilo e medicinali e articoli sanitari. Via della Posta 4.

Impianti sanitari e riscaldamenti. — 22 marzo. Titolare della ditta **Gobbin Giuliano**, in Castagnola, è Giuliano Gobbin fu Lino, da Cureggia, a Castagnola. Impianti sanitari e riscaldamenti.

## Distretto di Mendrisio

Telai per biciclette ecc. — 6 marzo. Sotto la ragione sociale **Officina Hermes, Società a Garanzia Limitata (Hermes Werk G. m. b. H.)**, si è costituita con sede a Chiasso, una società a garanzia limitata avente per iscopo la fabbricazione e la vendita di telai per biciclette ed articoli similari. L'atto di costituzione e gli statuti portano la data del 23 febbraio 1939. Ne fanno parte: Domenico Ceppi di Enrico, da ed in Vucallo; Bruno Bernasconi di Gaetano e Leopoldo Bernasconi di Mario, entrambi da ed in Novazzano. Il capitale sociale è di Fr. 20,000 suddiviso in tre quote: una di Fr. 13,000 dei quali Fr. 12,600 conferiti in natura come da inventario di data 31 gennaio 1939 annesso all'atto di costituzione, e Fr. 400 in contanti, assunta da Domenico Ceppi; una seconda di Fr. 5000 assunta da Bruno Bernasconi ed una terza di Fr. 2000 assunta da Leopoldo Bernasconi, interamente liberate. Le pubblicazioni sociali verranno fatte sul Foglio ufficiale del cantone Ticino, salvo quelle che devono essere obbligatoriamente fatte sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. Gerente della società è Bruno Bernasconi di Gaetano il quale vincola la società di fronte ai terzi con la sua firma individuale. Sede: Chiasso, Via S. Gottardo N. 46.

Lattoniere idraulico. — 21 marzo. Titolare della ditta individuale **Torti Egídio**, in Stabio, è Egídio Torti di Emoridio, da ed in Stabio. Lattoniere idraulico.

21 marzo. Titolare della ditta individuale **Ponti Ferruccio**, trasporti internazionali, in Chiasso, è Ferruccio Ponti, di Carlo, cittadino italiano, in Como (Italia). La ditta ha conferito procura, con firma individuale, a Ernesto Marti di Ernesto, da Sumiswald (Berna), in Chiasso. Trasporti internazionali. Chiasso, Via Livio N. 14.

Ristorante. — 22 marzo. La ditta individuale **Stoppa Battista**, esercizio di un ristorante, in Mendrisio (F. u. s. di c. del 12 aprile 1934, n° 81, pagina 973) notifica di aver trasferito la sede della ditta e domicilio del titolare da Mendrisio, in Balerna.

22 marzo. La **Società Cooperativa di Consumo di Capolago**, con sede in Capolago (F. u. s. di c. del 20 agosto 1930, n° 193, pagina 1737 e del 15 giugno 1936, n° 137, pagina 1118) notifica che la direzione è composta, come segue: Vito Valli fu Luigi, da Berzona, in Capolago, presidente, Giulio Grassi di Giuseppe, da Novazzano, in Capolago, vicepresidente e Ernesto Tagliabue fu Giovanni, da Casina, in Capolago, membro. La firma sociale spetta collettivamente a due a Vito Valli, Giulio Grassi e Ernesto Tagliabue. Le firme di Luigi Robbiani, Remo Destefani e Elvezio Valli sono estinte.

22 marzo. La **Società Cooperativa di Consumo di Rancate** con sede in Rancate (F. u. s. di c. del 21 giugno 1915, n° 141, pagina 867 e del 27 marzo 1935, n° 72, pagina 804) notifica che attualmente la firma sociale spetta collettivamente al presidente Antonio Balerna (confermato), al vicepresidente Luigi Calderari fu Pietro, da ed in Rancate, ed al segretario-cassiere Giovanni Rusca (confermato). La firma di Bernardo Rusca è estinta.

22 marzo. Le seguenti ditte individuali sono cancellate d'ufficio:

1. Tessuti per oleifici ecc. — **Bernardo Binaghi**, rappresentanze tessili per oleifici ed industrie chimiche, cereali ed assicurazioni, in Mendrisio (F. u. s. di c. del 21 maggio 1924, n° 118, pagina 860) per decesso del titolare.

2. Sartoria. — **Ereole Macchi**, sartoria, in Mendrisio (F. u. s. di c. del 4 luglio 1924, n° 151, pagina 1139 e del 28 maggio 1934, n° 121, pagina 1422) per partenza del titolare.

3. Commestibili ecc. — **Ersilia Nena Ammon**, commestibili, granaglia e coloniali, in Mendrisio (F. u. s. di c. del 21 aprile 1936, n° 92, pagina 960) per partenza della titolare.

#### Waadt — Vaud — Vaud Bureau de Cossonay

1939. 23 mars. **Société de Fromagerie de Ferreyres**, société coopérative dont le siège est à Ferreyres (F. o. s. du c. du 28 avril 1937, n° 97, page 999). La signature de Maurice Cugny, président, est radiée. La société est engagée par la signature du nouveau président Charles Cugny, de et à Ferreyres, ou du vice-président Lucien Pingoud (inscrit) signant collectivement avec le secrétaire Maurice Pingoud (inscrit).

#### Bureau de Lausanne

Parfumerie, etc. — 23 mars. Le chef de la maison «**Laborex**» **Mathilde Gnaegi**, à Lausanne, est Mademoiselle Mathilde Gnaegi, de Bellmund (Berne), à Lausanne. Représentations en parfumerie et diverses. Maupas 81, à Lausanne.

#### Bureau de Morges

Charenterie, commerce de porcs. — 23 mars. Le chef de la maison **R. Thurin**, à Yens, est Richard-Henri Thurin, de Colombier et St-Saphorin-sur-Morges, domicilié à Yens. Charenterie en gros et commerce de porcs; à Yens.

23 mars. Dans son assemblée générale ordinaire du 18 juillet 1938, la **Poterie Moderne de Chavannes-Renens**, société anonyme, dont le siège est à Chavannes par Renens (F. o. s. du c. du 6 avril 1905, n° 145, page 579, et 22 décembre 1933, n° 300, page 3045), a pris acte de la démission de l'administrateur Blanche Dusserre, dont la signature est radiée. Elle a désigné comme nouvel administrateur Jean Nicole, du Lieu, domicilié à Morges. La société est valablement engagée vis-à-vis des tiers par la signature individuelle du directeur Henri Dusserre (déjà inscrit), ou par la signature collective des deux autres membres du conseil, soit Marcel Challet (déjà inscrit) et Jean Nicole (nouveau). Les bureaux de la société sont: Avenue de la Gare 33.

Transports. — 23 mars. Le chef de la maison **Marcel Roulin**, à Bussigny-sur-Morges, est Marcel-Jules Roulin, de Pailly, domicilié au dit Bussigny. Transports en tous genres. La Marguerite, Bussigny-gare.

#### Bureau de Payerne

Conserves ménagères. — 21 mars. Le chef de la maison **René Bosset**, à la Maladière rière Corcelles, est René fils de Frédéric-Gérard dit Fritz Bosset, d'Aviciches, à la Maladière rière Corcelles. Fabrication de conserves ménagères.

#### Bureau de Vevey

23 mars. La société anonyme **Société de l'Hôtel du Parc**, ayant son siège à Montreux-Les Planches (F. o. s. du c. des 9 octobre 1930, n° 236, page 2067; 16 décembre 1935, n° 294, page 3075), fait inscrire qu'elle a désigné comme unique administrateur Ezio Vassali (déjà inscrit), lequel engagera la société par sa seule signature. Les administrateurs Gaston Reiss, décédé, et Fedele Genazzini, démissionnaire, sont radiés et leurs pouvoirs éteints.

#### Wallis — Valais — Vallese Bureau de Sion

1939. 23 mars. La **Société de Participations financières, industrielles et immobilières S. A.** de siège social à Sion (F. o. s. du c. du 28 mai 1933, n° 123, page 1198), fait inscrire qu'en assemblée générale du 14 mars 1939, Gustave Delictraz, administrateur (inscrit), a été nommé président du conseil d'administration en remplacement de Louis Bourgeois. Ce dernier reste administrateur avec signature collective deux à deux avec les autres membres du conseil. Gustave Delictraz signe individuellement.

#### Bureau de St-Maurice

23 mars. Selon acte du 20 janvier 1939, l'Evêché de Sion a institué, avec siège à Bouveret (Port-Valais), sous la dénomination **Fondation de l'Eglise du Bouveret**, une fondation ecclésiastique qui a pour but

de soutenir et de développer la religion catholique romaine dans la localité de Bouveret. La fondation a comme organe un conseil d'administration composé d'un membre unique, l'ordinaire de la paroisse catholique romaine de Port-Valais, qui est actuellement Séraphin Pannatier, de Mase, au Bouveret de Port-Valais, lequel engage la fondation par sa signature individuelle.

Épicerie. — 23 mars. La maison **Vve Pierre Coppex**, à Monthey (F. o. s. du c. du 22 septembre 1934, n° 222, page 2640), épicerie à Monthey, est radiée ensuite de remise de commerce.

Charenterie, comestibles. — 23 mars. La maison **Vve Méaglia**, à Monthey, charenterie et comestibles (F. o. s. du c. du 13 mars 1933, n° 60, page 605), est radiée ensuite de renonciation de la titulaire, par suite de remise de commerce.

Horticulture, travaux publics. — 23 mars. Le chef de la maison **Charles Jaccard**, à Monthey, est Charles Jaccard, de Ste-Croix, à Monthey. Horticulture et entreprise de travaux publics.

Produits du sol. — 23 mars. La société en nom collectif **Gaillard frères**, à Saxon, commerce de produits du sol, et spécialement de fruits et légumes, exploitation d'une pépinière, graines potagères et fourragères (F. o. s. du c. du 20 février 1929, n° 42, page 357), est dissoute. La liquidation est terminée. L'actif et le passif sont repris solidairement par les maisons «**Fernand Gaillard**» et «**Nestor Gaillard**».

Fruits, etc. — 23 mars. Le chef de la maison **Fernand Gaillard**, à Saxon, est Fernand Gaillard, de et à Saxon. Il reprend solidairement avec la maison «**Nestor Gaillard**», l'actif et le passif de la société «**Gaillard frères**». Commerce de fruits, graines potagères et fourragères, débit de vin.

Pépinières. — 23 mars. Le chef de la maison **Nestor Gaillard**, à Saxon, est Nestor Gaillard, de et à Saxon. Il reprend solidairement avec la maison «**Fernand Gaillard**» l'actif et le passif de la société «**Gaillard frères**». Pépinières.

23 mars. La société coopérative **Caisse de Crédit Mutuel de Riddes**, à Riddes (F. o. s. du c. du 22 janvier 1935, page 187), fait inscrire que Joseph Bessard, secrétaire du comité, ne fait plus partie du comité de direction. Sa signature est radiée. Paul Pralong, de Salins, à Riddes, a été désigné comme nouveau membre et secrétaire du comité de direction. La société est engagée vis-à-vis des tiers par les signatures collectives à deux du président, du vice-président et du secrétaire du comité de direction.

23 mars. La société à responsabilité limitée **Cabinet dentaire de la Beignat, Marclay-Bays et Cie Monthey**, S. à r. l., à Monthey (F. o. s. du c. du 2 juin 1938, n° 127, page 1231/32), exploitation d'un cabinet dentaire, a été déclarée dissoute par décision de l'assemblée générale du 5 octobre 1938. L'actif et le passif sont repris par Edouard Marelay, médecin-dentiste, de Champéry, à Monthey. La liquidation étant terminée, cette raison est radiée.

23 mars. Selon acte du 4 janvier 1939, Madame Marie-Louise de Cocatrix, veuve du Dr Eugène de Cocatrix, a institué, avec siège au lieu dit «**En la Bema**» sur le territoire de la commune de Monthey, sous le nom **Colonie Docteur Eugène de Cocatrix**, une fondation qui a pour but d'hospitaliser les enfants pauvres des paroisses catholiques romaines de St-Maurice et de Monthey, ou toutes autres personnes appartenant aux dites paroisses de St-Maurice et de Monthey, et qui seraient admises par le conseil d'administration. La fondation a pour organe un conseil d'administration composé de deux membres, comprenant l'abbé de St-Maurice, ou, en cas de vacance, l'ecclésiastique le plus haut en charge de l'abbaye de St-Maurice d'une part, et l'ordinaire de la paroisse catholique romaine de Monthey d'autre part, savoir actuellement Bernard Burquier, de et à Saint-Maurice, et Louis Bonvin, de Veysonnaz, à Monthey. La fondation est engagée vis-à-vis des tiers par la signature collective des administrateurs.

#### Genf — Genève — Ginevra

Appareils techniques, etc. — 1939. 22 mars. Le chef de la maison **Henri Poffet**, à Genève, est Henri-Marius Poffet, de Guin (Fribourg), domicilié à Genève. Représentation d'appareils techniques, économiseur de combustibles et d'articles divers. Rue de la Rôtisserie 1.

22 mars. **Société Immobilière Le Vivier**, société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 6 mars 1939, page 469). Adresse actuelle de la société: Rue du Commerce 5 (bureau de Victor Ruegger).

Chauffages centraux. — 22 mars. La maison **Jean Bineata**, à Genève (F. o. s. du c. du 29 novembre 1933, page 2798), a cessé l'exploitation de son bureau d'arbitre de commerce, remises de commerces, contentieux et assurances, rue du Marché 20 (Passage du Terraillet). Elle exploite actuellement une entreprise de chauffages centraux. Rue d'Italie 14.

22 mars. **Société Immobilière Collonge-Pré Feuillé**, société anonyme à Collonge-Bellerive (F. o. s. du c. du 9 février 1938, page 309). La société est dissoute ensuite de faillite prononcée par jugement du Tribunal de 1ère Instance de Genève, du 7 février 1939. La procédure de faillite, suspendue faute d'actif, a été clôturée par jugement du 8 mars 1939. La raison est radiée d'office en application des dispositions de l'art. 66, al. 2 de l'Ordonnance sur le Registre du Commerce.

22 mars. **Société Immobilière Croix d'Or 9**, société anonyme à Genève (F. o. s. du c. du 2 décembre 1935, page 2914). Pierre Burnat, de Vevey (Vaud), à Genève, a été nommé unique administrateur; avec signature sociale individuelle, en remplacement de Robert-Honoré Tournaire, administrateur démissionnaire, lequel est radié et ses pouvoirs éteints. Adresse actuelle de la société: Place Longemalle 19 (régie Roch et Burcher).

22 mars. **Société Immobilière Progrès de Versoix**, société anonyme à Versoix (F. o. s. du c. du 29 décembre 1937, page 2877). René Fritschel, de et à Vevey (Vaud), a été nommé membre et secrétaire du conseil d'administration, avec signature collective à deux, en remplacement de Louis Solyom, démissionnaire, qui est radié et ses pouvoirs éteints.

Emballages métalliques, etc. — 22 mars. Suivant acte authentique en date du 13 mars 1939, il a été constitué sous la dénomination de **Sarem S. A.**, avec siège à Genève, une société anonyme ayant pour but l'achat, la représentation et la vente d'emballages métalliques et, d'une façon générale, toutes opérations mobilières ou immobilières pouvant se rattacher au but principal. Le capital social, entièrement libéré, est de 50,000 francs, divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune. Les actions sont au porteur. Les publications de la société sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration composé d'un ou plusieurs membres. Eugène Vuagnat, de Puplinge, à Genève, président, Edouard Sommer, de et à Genève, secrétaire et Georges-Emmanuel Wahl, de et à Genève, ont été désignés comme administrateurs et engageront la société par leur signature collective. Adresse de la société: Rue de la Fontaine 7 (Etude de Me Eugène Vuagnat).

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im Schweiz. Handelsamtsblatt vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la Feuille officielle suisse du commerce par des lois ou ordonnances.

**Bank in Zug in Liquidation**

**Verlängerung des Fälligkeitsaufschubes.**

Der Bundesrat hat in seiner Sitzung vom 25. März 1939 beschlossen, dass der durch Bundesratsbeschluss vom 30. Dezember 1936 bis 30. März 1938 bewilligte und durch Bundesratsbeschluss vom 29. März 1938 bis 30. März 1939 verlängerte Fälligkeitsaufschub bis zum 30. März 1940 verlängert wird.

Für die Verlängerung des Fälligkeitsaufschubes gelten die Bestimmungen des Bundesratsbeschlusses vom 30. Dezember 1936, mit der Ergänzung, dass die Bank ermächtigt wird, mit Bewilligung der Bankenkommission und auf einen von dieser zu bestimmenden Zeitpunkt Gläubigerforderungen im restlichen Betrag von Fr. 300. — sowie höhere Forderungen, die von den Gläubigern freiwillig auf diesen Betrag reduziert werden, voll auszuzahlen.

(A. A. 77)

Eidg. Bankenkommission.

**Anlage-Kontor Aktiengesellschaft in Liq., Zürich**

**Liquidations-Schuldenruf.**

**Erste Veröffentlichung.**

In ihrer Generalversammlung vom 24. März 1939 haben die Aktionäre die Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Die Gläubiger der Gesellschaft werden gemäss Art. 742 O. R. aufgefordert, ihre Forderungen unverzüglich anzumelden. (A. A. 76<sup>2</sup>)

Zürich, den 24. März 1939.

**ANLAGE-KONTOR  
Aktiengesellschaft in Liq.  
Zürich.**

**Hawaga Aktiengesellschaft i. Liq., Chur**

**Liquidations-Schuldenruf.**

**Erste Veröffentlichung.**

In ihrer Generalversammlung vom 25. März 1939 haben die Aktionäre die Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Die Gläubiger der Gesellschaft werden gemäss Art. 742 O. R. aufgefordert, ihre Forderungen unverzüglich anzumelden. (A. A. 78<sup>2</sup>)

Chur, den 25. März 1939.

**Hawaga Aktiengesellschaft i. Liq.**

**Ledonia A. G., Zürich**

**Liquidations-Schuldenruf.**

**Erste Veröffentlichung.**

Die Generalversammlung der Aktionäre vom 20. März 1939 hat die Auflösung der Gesellschaft beschlossen. Gemäss Art. 742 des Schweizerischen Obligationenrechtes werden allfällige Gläubiger aufgefordert, ihre Forderungen sofort beim Unterzeichneten anzumelden. (A. A. 80<sup>2</sup>)

Zürich, den 24. März 1939.

**Der Liquidator:  
Dr. Martin Bloch.**

**Società Anonima di Partecipazioni ed Affari finanziari, Lugano**

**Scioglimento di società. — Diffida ai creditori.**

**Seconda pubblicazione.**

In relazione alla pubblicazione apparsa sul F. u. s. di e. del 19 novembre 1938 di scioglimento e messa in liquidazione della Società Anonima di Partecipazioni ed Affari finanziari con sede in Lugano, il sottoscritto liquidatore diffida, a sensi dell'art. 742 C. O., gli eventuali creditori della Società a notificargli i loro crediti, sotto perenzione. (A. A. 67<sup>2</sup>)

**Il liquidatore:  
Antonio Lory, Lugano.**

**Adler & Co. Aktien-Gesellschaft, Zürich**

**Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger, gemäss Art. 733 O. R.**

**Dritte Veröffentlichung.**

Die Generalversammlung vom 15. März 1939 hat beschlossen, das Aktienkapital von Fr. 3,000,000 auf Fr. 2,100,000 herabzusetzen. Die Kapitalherabsetzung wird durch Rückzahlung von je Fr. 300 auf jede der 3000 Aktien im Nominalbetrag von Fr. 1000 und durch Herabsetzung dieses Nominalbetrages auf je Fr. 700 durchgeführt.

Den Gläubigern der Gesellschaft wird hierdurch im Sinne von Art. 733 O. R. bekanntgegeben, dass sie innert zwei Monaten von der dritten Bekanntmachung an gerechnet unter Anmeldung ihrer Forderung bei der Gesellschaft Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können. (A. A. 75<sup>1</sup>)

Zürich, den 16. März 1939.

**Der Verwaltungsrat.**

**Soc. an. Louis-Ami Berney, à L'Abbaye**

**Réduction du capital social et avis aux créanciers, conformément à l'article 733 C. O.**

**Première publication.**

L'assemblée générale des actionnaires du 18 mars 1939 a décidé de réduire le capital social de fr. 120,000 à fr. 80,000 par rachat et annulation de 80 actions de fr. 500.

Les créanciers de la société sont informés de ce que dans les deux mois qui suivront la 3<sup>ème</sup> publication du présent avis, ils auront la faculté, aux termes de l'art. 733 C. O., de produire leurs créances et exiger d'être désintéressés ou garantis. (A. A. 79<sup>2</sup>)

L'Abbaye, le 18 mars 1939.

**Louis-Ami Berney S. A.**

**Mitteilungen — Communications — Comunicazioni**

**Zahlungsverkehr zwischen der Schweiz und den Gebieten Böhmen, Mähren, Slowakei und Karpatho-Ukraine**

(Mitg.) Unter Hinweis auf den im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nr. 70 vom 24. März a. e. veröffentlichten Bundesratsbeschluss vom 24. März betreffend den Zahlungsverkehr zwischen der Schweiz und den Gebieten Böhmen, Mähren, Slowakei und Karpatho-Ukraine, der am 25. März a. e. in Kraft getreten ist, ersucht die Schweizerische Verrechnungsstelle in Zürich, mit Einzahlungen an die Schweizerische Nationalbank, Zürich, noch einige Tage zuzuwarten, da die technischen Vorbereitungen für die Aufnahme des Einzahlungsdienstes noch nicht vollständig abgeschlossen werden konnten.

Die Formalitäten für die auf Grund des genannten Bundesratsbeschlusses an die Schweizerische Nationalbank, Zürich, zu leistenden Zahlungen werden in einer demnächst folgenden Pressemitteilung bekanntgegeben.

72. 27. 3. 39.

**Trafic des paiements entre la Suisse et les territoires de la Bohême et de la Moravie, de la Slovaquie et de l'Ukraine carpathique**

(Com.) Se référant à l'arrêté du Conseil fédéral publié dans la Feuille officielle suisse du commerce n° 70 du 24 mars 1939 concernant le trafic des paiements entre la Suisse et les territoires de la Bohême et de la Moravie, de la Slovaquie et de l'Ukraine carpathique, entré en vigueur le 25 mars 1939, l'Office suisse de compensation à Zurich, prie les intéressés d'attendre encore quelques jours avant d'opérer leurs versements à la Banque Nationale Suisse à Zurich jusqu'à ce que les préparatifs techniques nécessités par cet arrêté soient terminés.

Les formalités pour l'exécution de paiements à la Banque Nationale Suisse à Zurich, découlant de l'arrêté du Conseil fédéral précité, seront prochainement communiquées à la presse.

72. 27. 3. 39.

**Deutschland**

**Einführung der deutschen Zolltarifvorschriften im Land Oesterreich**

Eine im Deutschen Reichsanzeiger Nr. 69 vom 22. März veröffentlichte Bekanntmachung vom 21. März über die Einführung der deutscher Zolltarifvorschriften im Land Oesterreich und in dem an das Land Oesterreich grenzenden sudetendeutschen Gebiet<sup>1)</sup> hat folgenden Wortlaut:

«Auf Grund des § 113, Absatz 1, des Zollgesetzes treten die im § 108 des Zollgesetzes genannten Zolltarifvorschriften, nämlich der Zolltarif, das Warenverzeichnis zum Zolltarif, der Teil III der Anleitung für die Zollabfertigung, der Obertarif, die Ausfuhrzoll-Liste, der Tarattarif und die Liste der Abfertigungsbeschränkungen mit Wirkung vom 1. April 1939 im Land Oesterreich und in dem sudetendeutschen Gebiet, das an das Land Oesterreich grenzt, in Kraft.

Der Reichsminister der Finanzen hat das Warenverzeichnis zum Zolltarif, den Teil III der Anleitung für die Zollabfertigung und den Gebrauchszolltarif neu herausgegeben. Im Gebrauchszolltarif sind der Obertarif und der Tarattarif und im Anhang dazu die Ausfuhrzoll-Liste und die Liste der Abfertigungsbeschränkungen enthalten.

Die Neuauflage dieser Bücher, die im Buchhandel erhältlich ist, gilt für das Land Oesterreich und das sudetendeutsche Gebiet, das an das Land Oesterreich grenzt, als Verkündung der im Absatz 1 aufgeführten Zolltarifvorschriften (§ 109 Zollgesetz).

Das deutsch-schweizerische Abkommen über den gegenseitigen Warenverkehr vom 5. November 1932 einschliesslich der vereinbarten Aenderungen und Ergänzungen gilt somit vom 1. April 1939 an auch für das Land Oesterreich und die sudetendeutschen Gebiete.

Die Dreizehnte Zusatzvereinbarung zu diesem Abkommen vom 1. Dezember 1938 (vergl. Schweizerisches Handelsamtsblatt Nr. 300 vom 22. Dezember 1938) tritt, soweit sie nicht bereits in Anwendung ist, am 1. April in Kraft.

<sup>1)</sup> Gilt nur für das Land Oesterreich und das sudetendeutsche Gebiet, das an das Land Oesterreich grenzt.

72. 27. 3. 39.

**Schweizerische Nationalbank — Banque nationale suisse**

Ausweis vom 23. März 1939 — Situation au 23 mars 1939

Aktiven — Actif	Fr.		Veränderungen seit d. letzten Ausweis Changements depuis la dern. situation
	Fr.	Fr.	
1. Goldbestand — <i>Encaisse or</i> . . . . .	2,773,392,338. 80	—	39,117,185. 35
2. Devisen — <i>Disponibilités à l'étranger</i>			
deckungsfähige — <i>pouvant servir de couverture</i>	215,529,487. 45	—	18,719,282. 21
andere — <i>autres</i> . . . . .	3,250,498. 24	—	—
3. Inlandportfeuille — <i>Portfeuille effets Suisse</i>			
Wechsel — <i>Effets de change</i> . . . . .	3,887,797. 30	—	—
Schatzanweisungen — <i>Receptions</i> . . . . .	110,500,000. —	+	15,559,365. —
4. Wechsel d. Darlehenskasse d. Eidgenossenschaft <i>Effets de la Caisse de prêts de la Confédération</i>	5,500,000. —	—	300,000. —
5. Lombardvorschüsse mit 10-tägiger Kündigungsfrist <i>Avances sur nantissement d'échouables à 10 jours</i>	26,174,811. 19	—	—
andere Lombardv. — <i>autres avances s. naut.</i>	9,502. 40	+	661,145. 56
6. Wertpapiere — <i>Titres</i> . . . . .	91,305,023. —	—	8,400. —
7. Correspond. im Inland — <i>en Suisse</i> . . . . .	5,371,126. 78	—	413,901. 59
8. Währungsausgleichsfonds — <i>Fonds d'égalisation</i>	538,583,653. 40	—	—
9. Sonstige Aktiven — <i>Autres postes de l'actif</i> . . . . .	64,577,992. 61	+	479,775. 04
	<b>Zusammen — Total</b>	<b>8,868,185,251. 17</b>	
<b>Passiven — Passif</b>			
1. Eigene Gelder — <i>Fonds propres</i> . . . . .	39,000,000. —	—	—
2. Notenumlauf — <i>Billets en circulation</i> . . . . .	1,665,993,065. —	+	37,872,715. —
3. Tägl. fäll. Verbindlichkeiten — <i>Engagements à vue</i>	1,563,321,104. 68	—	79,035,862. 78
4. Währungsausgleichsfonds — <i>Fonds d'égalisation</i>	538,583,653. 40	—	—
5. Sonstige Passiven — <i>Autres postes du passif</i> . . . . .	61,287,428. 09	—	701,335. 77
	<b>Zusammen — Total</b>	<b>8,868,185,251. 17</b>	

Diskontosatz 1 1/2% seit 26. Nov. 1936. | Lombardzinsfuß 2 1/2% seit 26. Nov. 1936  
Taux d'escompte 1 1/2% dep. le 26 nov. 1936. | Taux pour avanc. 2 1/2% dep. le 26 nov. 1936  
72. 27. 3. 39.

**Vom schweizerischen Geldmarkt**

Offizieller Bankdiskonto und Privatsatz				Wechsel- (Geld-) Kurse					
Privatsatz im Vergleich zu (+ = über (-) = unter)				in % über (+) bzw. unter (-)					
Offiz. Privat	Tägl. Geld	Paris	London	Berlin	New York	Frankr.	Belgien	New York	
24. III. 1½	1	½	-0,957	+0,375	-1,35	+0,500	—	+0,61	+1,42
17. III. 1½	1	½	-0,937	+0,469	-1,35	+0,500	—	+0,18	+0,99
10. III. 1½	1	½	-0,937	+0,469	-1,35	+0,500	—	-0,23	+0,56
3. III. 1½	1	½	-1,060	+0,469	-1,35	+0,500	—	-0,16	+0,61
24. II. 1½	1	½	-1,000	+0,469	-1,35	+0,500	—	-0,13	+0,66
17. II. 1½	1	½	-1,000	+0,469	-1,35	+0,500	—	+0,18	+0,72

Lombard-Zinsfuss: Basel, Genf, Zürich 3½—4½% — Offizieller Lombard-Zinsfuss der Schweiz, Nationalbank 2½%.

**Postüberweisungsdienst mit dem Ausland - Service international des virements postaux**

Umrechnungskurse vom 27. März an — Cours de réduction dès le 27 mars

Belgien Fr. 75.05; Dänemark Fr. 93.20; Danzig Fr. 84.20; Deutschland Fr. 178.40; für Fr. 1000. — und mehr Fr. 178.35; Frankreich Fr. 11.81; Italien Fr. 23.10; Japan Fr. 122.25; Jugoslawien Fr. 10.10; Luxemburg Fr. 18.78; Marokko Fr. 11.81; Niederlande Fr. 236.40; Schweden Fr. 107.55; Tunesien Fr. 11.81; Ungarn Fr. 85.88; Grossbritannien und Irland Fr. 20.85.

Die Anpassung an die Kursschwankungen bleibt vorbehalten. — L'adaptation aux fluctuations des cours demeure réservée.

**Graubündner Kantonalbank**  
(Staatsgarantie)

**Obligationen-Kündigung**

Wir kündigen hiermit alle kündbaren und bis zum 30. Juni 1939 kündbar werdenden Obligationen unserer Anstalt auf sechs Monate zur Rückzahlung. Für gekündete und nicht erneuerte Titel hört die Verzinsung nach Ablauf der Kündigungsfrist auf.

Dagegen sind wir, solange Konvenienz, Abgeber gegenbar und in Konversion von 826

**Obligationen unserer Bank**

2½ % auf 4 Jahre fest, rückzahlbar ohne Kündigung.  
3 % auf 6 Jahre fest, )

Einzahlungen können spesenfrei bei unserem Hauptsitz in Chur, bei unseren Agenturen und Korrespondentenstellen, sowie auf unser Postcheck-Konto N/216 erfolgen.

Chur, den 27. März 1939.

Die Direktion.

**SCHWEIZERISCHE HYPOTHEKENBANK**  
Solothurn-Zürich

Wir kündigen hiermit auf den nächsten zulässigen Termin alle bis 31. August 1939 kündbaren, höher als zu 3% verzinslichen Kassa-Obligationen unseres Institutes zur Rückzahlung. Gekündigte Titel konvertieren wir zu den im Zeitpunkt der Fälligkeit geltenden Bedingungen.

Wir bemerken gleichzeitig, dass die uns anvertrauten Gelder fast ausschliesslich in vorgangsfreien Hypotheken auf nur in der Schweiz gelegenen Liegenschaften, sowie in sicheren, festverzinslichen schweizerischen Wertpapieren investiert sind.

Solothurn, den 24. März 1939.

Die Direktion.

**Vereinigte Kammgarnspinnereien**  
Schaffhausen und Derendingen

Die Herren Aktionäre werden hiermit zur

**XXXIII. ordentlichen Generalversammlung**

auf Montag, den 3. April 1939, nachmittags 4½ Uhr, genau, in das Sitzungszimmer der Eidgenössischen Bank A.-G., Bahnhofstrasse Nr. 17, Zürich, eingeladen.

TRAKTANDEN:

1. Protokoll.
2. Abnahme der Jahresrechnung und der Bilanz per 1938, sowie des Berichtes der Kontrollstelle.
3. Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat und die Geschäftsleitung.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
5. Wahl des Verwaltungsrates.
6. Wahl der Kontrollstelle.

Die Gewinn- und Verlustrechnung und die Bilanz, abgeschlossen per 31. Dezember 1938, sowie der Bericht der Rechnungsrevisoren liegen vom 24. März a. e. ab im Verwaltungsgebäude der Gesellschaft in Schaffhausen zur Einsicht der Herren Aktionäre auf.

Die Eintrittskarten zur Generalversammlung können vom 24. März bis 1. April gegen Einreichung eines Nummernverzeichnisses der vertretenen Aktien auf dem Bureau der Gesellschaft in Schaffhausen bezogen werden. Am Versammlungstage selbst werden keine Eintrittskarten mehr verabfolgt.

Schaffhausen, den 15. März 1939.

7031

Der Verwaltungsrat.

**Schweizerische Decken- und Tuchfabriken Pfungen-Turbenthal A.-G.**  
in Pfungen

Die Herren Aktionäre werden hiermit zu der Mittwoch, den 29. März 1939, vormittags 11½ Uhr, im Hotel «Löwen» in Winterthur stattfindenden

**39. ordentlichen Generalversammlung**

eingeladen.

TRAKTANDEN:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung pro 1938, sowie des Berichtes der Kontrollstelle. Decharge-Erteilung.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
3. Wahlen.

Die Rechnung und der Revisorenbericht sind vom 13. März 1939 an zur Einsicht auf unserem Büro in Pfungen aufgelegt.

Stimmkarten sind spätestens drei Tage vor der Generalversammlung in unserem Domizil oder bei der Schweizerischen Bankgesellschaft, unter schriftlicher Angabe der Aktiennummern, zu beziehen.

Pfungen, den 15. Februar 1939.

Der Verwaltungsrat.

**Société Anonyme l'Energie de l'Ouest-Suisse (EOS)**  
Lausanne

A teneur des dispositions de l'article 3 des conditions d'émission, nous dénonçons pour le 30 juin 1939 la totalité de notre

**Emprunt 5% de fr. 20,000,000.— de 1929**

Les obligations remboursables, munies de tous leurs coupons non échus, seront payées dès la date de l'échéance, sans frais, à tous les domiciles de paiement des coupons.

Lausanne, le 23 mars 1939.

Société Anonyme l'Energie de l'Ouest-Suisse  
Au nom du Conseil d'Administration,  
Le Président: Jean Landry.

819

**Gesellschaft für Erstellung billiger Wohnhäuser in Winterthur**

**Generalversammlung der Aktionäre**

Dienstag, den 4. April 1939, 20 Uhr  
im Hotel «Löwen» in Winterthur

TRAKTANDEN:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Rechnung pro 1938.
2. Bericht und Antrag der Rechnungsrevisoren.
3. Antrag des Verwaltungsrates betreffend Verwendung des Jahresertragnisses.
4. Wahl von zwei Rechnungsrevisoren.

816

Den Aktionären, deren Adressen bekannt sind, wird der Geschäftsbericht zugesandt. Derselbe kann auch von der Gesellschaft direkt bezogen werden.

Winterthur, den 21. März 1939.

Der Verwaltungsrat.

**Aktiengesellschaft der Eisen- und Stahlwerke vormals Georg Fischer, Schaffhausen (Schweiz)**

**Einladung**

zur

**43. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre**

auf Donnerstag, den 6. April 1939, nachmittags 15.30 Uhr, im Verwaltungsgebäude der Gesellschaft in Schaffhausen.

TRAKTANDEN:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung per 31. Dezember 1938, sowie des Berichtes der Kontrollstelle.
2. Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat und die Geschäftsleitung.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.

Geschäftsbericht, Jahresrechnung und Bericht der Kontrollstelle sind zur Einsicht der Aktionäre am Sitze der Gesellschaft in Schaffhausen und bei der Zweigniederlassung in Singen/Hohentwiel aufgelegt; sie werden mit den Stimmkarten abgegeben.

Die Eintrittskarten für Inhaberaktien können bis zum 4. April 1939 gegen Einreichung eines Nummernverzeichnisses der vertretenen Inhaberaktien bezogen werden:

- bei der Schweiz. Kreditanstalt in Zürich, Basel und St. Gallen,
- bei dem Schweiz. Bankverein in Zürich, Basel, Schaffhausen u. St. Gallen,
- bei der Schweiz. Bankgesellschaft in Zürich, Winterthur und St. Gallen,
- bei den Herren A. Sarasin & Co. in Basel,
- und in unserem Verwaltungsgebäude.

Die Eintrittskarten für Namenaktien werden nur am Gesellschaftssitze in Schaffhausen bis und mit Montag, den 3. April 1939 ausgegeben. Als stimmberechtigt gilt, wer am 20. März 1939 im Aktienregister eingetragen ist.

Schaffhausen, den 20. März 1939.

796 i

Für den Verwaltungsrat,  
Der Präsident: E. Homberger.



## LEADER A. G., ST. MORITZ

**Einladung** zur siebenten ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre ins Bureau der Gesellschaft, Haus Gentiana, Aronastrasse, St. Moritz, auf Mittwoch, den 12. April 1939, nachmittags 18 Uhr 45.

### TRAKTANDEN:

1. Protokoll der letzten Generalversammlung.
2. Geschäftsbericht des Verwaltungsrates, Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung, sowie Bericht der Kontrollstelle. 823
3. Decharge-Erteilung an die Verwaltung.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
5. Wahl des Verwaltungsrates und der Kontrollstelle.
6. Diverses.

Bilanz, sowie Gewinn- und Verlustrechnung mit Geschäftsbericht der Verwaltung und Rechenschaftsbericht der Kontrollstelle, liegen allen denen, welche sich als Aktionäre legitimieren, im Bureau der Gesellschaft in St. Moritz, Haus Gentiana, zur Einsicht auf, Stimmkarten für die Generalversammlung können bis am Vorabend derselben gegen Ausweis des Aktienbesitzes am gleichen Orte bezogen werden. Auf Verlangen der Verwaltung haben die Aktionäre, die an der Generalversammlung teilnehmen wollen, die Aktien titel bei der Gesellschaft zu depouieren; die darauf erfolgte Empfangsanzeige gilt als Stimmkarte.

St. Moritz, den 24. März 1939.

Der Verwaltungsrat.

## Standard Lack- & Farbenwerke A.-G., Zürich-Altstetten

**29. ordentliche Generalversammlung**  
**Donnerstag, den 6. April 1939, nachmittags 2 Uhr 30**  
**im Bureau der Gesellschaft in Zürich-Altstetten**

### TRAKTANDEN:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung und Bilanz pro 1938 nach Entgegennahme des Berichtes der Kontrollstelle.
2. Decharge-Erteilung an die Verwaltungsorgane.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresnutzens und Festsetzung der Dividende.
4. Neuwahl der Kontrollstelle.

Die Herren Aktionäre, welche an der Generalversammlung ihr Stimmrecht ausüben wollen, haben sich mindestens zwei Tage vor derselben im Bureau der Gesellschaft über ihren Aktienbesitz auszuweisen, wogegen ihnen die Legitimationskarte für die Generalversammlung ausgehändigt wird.

Jahresrechnung, Bilanz und Bericht der Kontrollstelle liegen zuhanden der Aktionäre vom 27. März 1939 an am Sitze der Gesellschaft zur Einsicht an.

Zürich-Altstetten, den 24. März 1939.

Der Verwaltungsrat.

## Compañia Ialo - Argentina de Electricidad

(Sociedad Anonima)

### Assemblée générale ordinaire des actionnaires

Conformément aux dispositions de l'article 22 des Statuts, Messieurs les actionnaires sont convoqués en Assemblée générale ordinaire pour le **mardi, 25 avril 1939, à 15 heures, au Siège de la Compagnie, Calle San José 180, à Buenos-Ayres.**

### ORDRE DU JOUR:

1. Examen du rapport, du bilan et de l'inventaire pour le 27<sup>me</sup> exercice, d'attribution des bénéfices et rapport du Syndic.
2. Rémunération du Syndic.
3. Election de huit Administrateurs titulaires et d'un suppléant.
4. Election d'un Syndic et de son suppléant.
5. Désignation de deux actionnaires qui, avec le Président, le Secrétaire et le Syndic, approuveront et signeront le procès-verbal de l'Assemblée.

Pour assister à l'Assemblée, Messieurs les actionnaires devront déposer leurs actions ou les certificats de dépôt de Banques au Siège de la Compagnie, Calle San José 180, à Buenos-Ayres, au moins trois jours avant la date fixée pour l'Assemblée, conformément à l'article 27 des statuts.

En conformité avec le même article, les actions ou certificats de dépôt de Banques pourront être déposés au même effet, au moins 28 jours avant la date fixée pour l'Assemblée, aux domiciles suivants: En Suisse:

Société de Banque Suisse, à Bâle,  
 Crédit Suisse, à Zurich, 737  
 Union de Banques Suisses, à Zurich,  
 Société Anonyme Leu & Cie., à Zurich,  
 Banca Unione di Credito, à Lugano,  
 et tous leurs Sièges et Succursales en Suisse,  
 MM. A. Sarasin & Cie., à Bâle,  
 Privathank & Verwaltungsgesellschaft, à Zurich,  
 MM. Pietet & Cie., à Genève.

Aux Etats-Unis de l'Amérique du Nord:  
 J. Henry Schröder Banking Corporation, à New-York.  
 Buenos-Ayres, le 14 mars 1939.

Le Conseil d'Administration.

## Erratum

### Emprunt 7% Société Méridionale d'Electricité 1927/57

C'est par erreur que, dans le numéro de ce journal du 24 mars, il a été indiqué la Banque Heutsch & Cie, comme étant domiciliée à Bâle, alors qu'elle est domiciliée à Genève. D'autre part, il a été omis de faire mention dans cette annonce de la Banque Commerciale de Bâle également comme domicile pour l'encaissement des coupons de cet emprunt. 824 i

## La Comptabilité privée

à feuillets mobiles 61-4

contenant 5 réglures différentes, est **indispensable** pour commerçants, rentiers, etc.

Prix Fr. 18.— Prospectus 206 s. demande.



LANDOLT-ARBENZ & CO

ZURICH - PAPETERIE - RUE DE LA GARE

## Fouchesicherer

32-6

## Panzerschrank

mit eingebauten Safes, **sehr günstig abzugeben.**  
 Offerten unter Chiffre C 6184 Z an Publicitas Bern.

## Ersparnisanstalt Bütschwil

(Mitglied des St. Gall. Revisionsverbandes)

Aktienkapital Fr. 500,000.—  
 Reserven Fr. 592,929.03

Wir künden hiemit alle bis Ende Juni 1939 kündbar werdenden

### Obligationen

unserer Anstalt auf die vertragliche Frist von sechs Monate. Mit dem Verfalltag hört die Verzinsung auf.

Wir offerieren die Konversion dieser Titel bis auf weiteres zu

**3% auf 2 1/2 Jahre fest**

mit nachheriger sechsmonatlicher Kündigungsfrist, oder zu

**3 1/4% auf 4 1/2 Jahre fest**

mit nachheriger sechsmonatlicher Kündigungsfrist. Diese Konditionen gelten zur Zeit auch für Neuanlagen. 821

Die Verwaltung.

Neuer

815

## Warenschuppen

an S. B. B. Geleise, 120 m<sup>2</sup> Fläche, mit Zementböden, Kanalisation u. Wasserausschluss

in **Rapperswil**

für **Fr. 5500.—** zu verkaufen oder langfristig zu vermieten.

**Richard Kaiser, Rapperswil.** Tel. 21,027.

## Métamine, Société Métallurgique, Bâle

Messieurs les actionnaires sont convoqués à la

### 13<sup>me</sup> assemblée générale ordinaire

qui aura lieu **jeudi 6 avril 1939, à 10 heures, à la Société de Banque Suisse, à Bâle.**

### ORDRE DU JOUR:

1. Procès-verbal.
2. Reddition des comptes annuels au 31 décembre 1938 et rapport des commissaires-vérificateurs.
3. Approbation de ces comptes, votation sur l'affectation du bénéfice net et décharge à l'Administration.
4. Election d'un membre du Conseil d'Administration.
5. Nomination des commissaires-vérificateurs.
6. Divers.

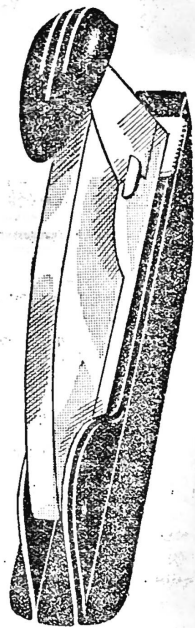
Le bilan et le compte de profits et pertes au 31 décembre 1938 sont à la disposition des actionnaires dès ce jour à la Société de Banque Suisse, à Bâle.

Les actionnaires empêchés d'assister personnellement à cette assemblée peuvent se faire représenter en remettant un pouvoir écrit à un mandataire agréé par la Société. 827 i

Le Conseil d'Administration.

## 5% Société des Hôtels Splendide, Royal & Europe d'Aix-les-Bains

Les coupons au 1<sup>er</sup> avril 1939 des obligations et bons de cet emprunt, seront payés à l'échéance en Francs français, respectivement à Fr. 12.50 et Fr. 2.50 à Genève, à la Société de Banque Suisse ainsi qu'à ses agences et à Vevey, à l'Union de Banques Suisses. 825 i



## Swingline

unsere hervorragende Hellmaschine in eleganter Form für Büro und Heim arbeitet störungsfrei. Sie hellt angenehm leicht, ist einfach zu bedienen und so gut wie unverwundlich. Vielseitigste Verwendung auch für Stoff und als Nagler. Zwei Größen 22.50, 28.—, auch als Heftzange erhältlich. Prospekt be-reitwilligst.



Zürich Poststr. 3 Tel. 35,710



E. PFISTER & CIE. ZÜRICH 6

Inserate haben im Schweiz. Handelsamtsblatt besten Erfolg.